This document was translated from English by machine and may contain mistakes. The English original is at https://www.novaracg.com/2026/07/12/the-governance-gap-at-scale-institutional-trust-commercial-transformation-and-the-sorenson-question/.

Qhov Ntawv Tswj Hwm Uas Tsis Sib Xws: Kev Ntseeg Siab ntawm Cov Koomhaum, Kev Hloov Ua Lag Luam, thiab Lo Lus Nug Sorenson

Heather Grizzle · Lub Xya Hli 12, 2026

Thaum Sorenson hloov ntawm ib tug kws pab VRS mus ua tus tsim tshuab tshiab txhais lus AI, qhov qhov tsis sib xws ntawm kev tswj hwm loj zuj zus. Leej twg yog tus ntsuam xyuas qhov kev pheej hmoo, kev lav ris, thiab txoj cai Deaf?

Cov Ntsiab Lus

1. Ib Qho Kev Hloov Pauv Loj, Qhia Tseeb
2. Qhov Loj Ua Ib Qho Kev Hloov Pauv Rau Kev Tswj Hwm
3. Lub Hom Phiaj, Kev Ua Lag Luam, thiab Qhov Teeb Meem Hloov Chaw
4. Cov Lus Nug Koom Haum Uas Tseem Tsis Tau Daws
5. Kev Ntseeg Siab Ua Ib Qho Kev Lav Ris

Rau ntau xyoo dhau los, Sorenson tau nyob rau hauv ib qho chaw tshwj xeeb hauv cov koom haum ntawm zej zog Deaf. Nws lub npe tsis tau tsim los ntawm kev tsim khoom siv tshiab raws li ib txwm xav. Nws tau tsim los ntawm cov neeg txhais lus, cov kev tsim nyog relay, thiab lub tswb kev ua haujlwm uas pab tau cov neeg Deaf sib txuas lus thoob plaws hauv ib lub ntiaj teb hnov lus. Rau ntau tus neeg siv khoom, Sorenson tsis tau raug suav tias yog ib lub tuam txhab tshiab txawj ntse ua ntej. Nws tau raug suav tias yog ib feem tseem ceeb ntawm txhua yam kev pab txhawb kev nkag siab nws tus kheej. Qhov txawv ntawd tsis yog ib qho tsis xav txog. Kev ntseeg siab ntawm cov koom haum zoo li ntawd tsuas yog sib sau ua ke qeeb qeeb, dhau ntau xyoo ntawm kev pab cuam ncaj ncees, thiab nws dhau los ua ib qho khoom muaj nqis tseem ceeb

tshaj plaws uas ib lub koom haum yuav muaj tau. Nws kuj tsim cov luag haujlwm uas cov lag luam ib txwm tsis muaj.

Thaum ib lub koom haum uas nqa lub luag haujlwm ntseeg siab loj npaum ntawd tab tom sib txuas nrog kev txawj ntse dag ntxias (AI), kev sib tham hauv pej xeem tsis tuaj yeem tsuas yog nyob rau hauv qhov tshaj tawm ntawm cov khoom lawm xwb. Nws yuav tsum nug cov lus nug hais txog kev tswj hwm.

Ib Qho Kev Hloov Pauv Loj, Qhia Tseeb

Sorenson qhov kev txav mus tau qhia tseeb tsis muaj kev tsis meej pem. Thaum Lub Ib Hlis 2025, lub tuam txhab tau yuav ob lub OmniBridge thiab Hand Talk, qhia meej meej tias ob qho kev yuav no yog kev nqis peev txoj kev npaj hais txog kev txhais lus mus los ntawm AI. OmniBridge tau raug piav qhia tias yog ib lub platform pab kom sib txuas lus tau ob sab tam sim ntawd nrog ASL (American Sign Language) cov neeg siv thiab cov neeg hais lus Askiv. Hand Talk tau koom nrog los ntawm nws txoj kev muaj peev xwm tsim tus avatar-based AI hais lus tes. Ob qho kev yuav no tsis tau raug piav qhia tias yog kev tshawb fawb xwb. Ob qho kev yuav no raug piav qhia tias yog ib feem ntawm txoj kev npaj kom nrawm dua ntawm kev txhais lus tes uas siv AI thiab tsim Sorenson txoj hauv kev nyob rau hauv theem tom ntej ntawm kev txhawb kev nkag siab.

Txoj kev taug qab tau txuas ntxiv mus. Thaum Lub Plaub Hlis 2026, Sorenson tau qhia tawm rau pej xeem paub txog ob lub kev tshawb fawb ua tau tiag AI Sign Language Translation. Thawj qhov hloov cov ntsiab lus thiab yeeb yaj kiab ua American Sign Language los ntawm ib tug avatar zoo li tib neeg. Ob qho ua kom paub tias yog puas yog ASL raws sijhawm tiag thiab hloov ua English ntawv nyeem. Sorenson tus kheej qhia hais tias ob qho kev tsim tawm no pab kom cov neeg Deaf uas siv lus tes thiab cov neeg hnov tau lus tuaj yeem sib tham ntws yam tsis xav tau ib tug neeg txhais lus tiag tiag. Cov chaw yuav siv suav nrog cov chaw pab cuam customer service, cov chaw muag khoom, cov chaw nres tsheb thauj mus los, cov chaw pab cuam hospitality, thiab kev sib txuas lus hauv chaw ua haujlwm.

Cov lus tshaj tawm no qhia txog: kev suav nrog, kev ua haujlwm zoo, kev nthuav dav kev nkag siab, thiab txo tsawg cov kev thaiv kev sib txuas lus. Sorenson kuj tau hais tsis tu ncua tias cov kws txhais lus tseem ceeb rau kev sib txuas lus nyuaj thiab muaj ntsiab lus tob, muab AI ua ib qho pab ntxiv es tsis yog los hloov chaw. Qhov kev piav qhia ntawd tej zaum yuav muaj tseeb tiag. Tab sis qhov teeb meem yog tias cov txheej

txheem tswj hwm tsis tuaj yeem tsim tau raws li qhov xav tias yog qhov tseeb. Lawv yuav tsum tsim raws li qhov tias lub hom phiaj thiab qhov tshwm sim yeej sib txawv, uas cov khw muag khoom ua raws li kev txaus siab tsis yog raws li lus lees paub, thiab qhov sib txawv ntawm lub tuam txhab qhov chaw sawv thiab lub koom haum txoj kev txiav txim siab yuav loj heev.

Qhov Loj Ua Ib Qho Kev Hloov Pauv Rau Kev Tswj Hwm

Qhov teeb meem tswj hwm uas Sorenson tsim tsis zoo ib yam li qhov teeb meem uas cov lag luam AI hais lus tes me me tsim. Sorenson tsis yog ib lub tuam txhab tshiab tab tom taug kev hauv ib lub khw muag khoom tshiab. Nws yog ib qho ntawm cov koom haum loj tshaj plaws uas tau tsim los rau kev nkag siab kev sib txuas lus Deaf, pab kev sib tham thiab caption ntau puas lab zaug txhua xyoo thiab ntiav ntau txhiab tus kws txhais lus thoob plaws hauv nws lub tswb kev ua haujlwm. Tsuas yog ob peb lub koom haum hauv txhua yam kev lag luam thiaj muaj kev paub txog kev sib txuas lus ntawm Deaf thiab cov neeg hnov lus thoob plaws txhua yam ntawm ntiaj teb tiag tiag. Tsawg dua ntawd, muaj kev paub txog kev ua haujlwm loj npaum no lossis muaj kev cuam tshuam loj npaum no hauv kev muag khoom pab txhawb kev nkag siab.

Qhov loj, hauv qhov no, tsis yog tsuas yog ib qho hloov pauv lag luam xwb. Nws yog ib qho hloov pauv kev tswj hwm. Yog lub koom haum loj thiab muaj kev cuam tshuam ntau npaum twg hauv ib lub tswb kev tsim nyog, qhov teeb meem ntawm nws cov kev txiav txim siab loj npaum ntawd, thiab qhov kev lees paub ntawm ib tus neeg tsis txaus los hloov chaw rau kev soj ntsuam ywj pheej. Ib tus khw muag khoom me me nkag mus rau hauv thaj chaw AI hais lus tes tsa tau cov lus nug hais txog kev tswj hwm uas muaj tseeb. Ib tus khw muag khoom uas muaj lub npe loj zoo li Sorenson nkag mus rau tib thaj chaw ntawd tsa tau cov lus nug ntawd rau ib theem urgency loj dua qub.

Qhov lus nug tseem ceeb tsis yog seb Sorenson muaj peev xwm thev naus laus zis thiab kev tsim nyog los tsim cov khoom siv AI translation lawm los tsis tau. Qhov lus nug ntawd tau muaj lus teb lawm. Qhov lus nug tseem ceeb yog seb puas muaj txaus tswb kev tswj hwm ywj pheej los ntsuas qhov teeb meem ntawm cov khoom siv ntawd ua ntej

Qhov loj, hauv qhov no, tsis yog tsuas yog ib qho hloov pauv lag luam xwb. Nws yog ib

thaj chaw siv dav dav thoob plaws cov thaj chaw uas Sorenson tau xaiv ua cov chaw yuav muag.

qho hloov pauv kev tswj hwm.

Lub Hom Phiaj, Kev Ua Lag Luam, thiab Qhov Teeb Meem Hloov Chaw

Sorenson qhov kev qhia tias AI yog ib qho pab ntxiv es tsis yog los hloov cov kws txhais lus tiag tiag tsim nyog tau txais kev txiav txim siab uas tsis yog ib txwm lees paub lossis ib txwm tsis lees paub. Nws tsim nyog tau txais kev tshuaj xyuas raws li kev tsim nyog.

Ib lub tuam txhab tuaj yeem tuav, hauv kev ncaj ncees, ib qho kev cog lus rau pej xeem hais txog kev tseem ceeb ntawm kev txhais lus los ntawm tib neeg thaum tib lub sijhawm tsim cov cuab yeej uas cov koom haum yuav muas coj los siv ua tus hloov chaw. Cov qhov tshwm sim no tsis sib txawv. Lawv qhia txog qhov sib txawv ntawm ib tus neeg muag khoom lub hom phiaj thiab ib lub khw txoj kev teb rau cov khoom muaj. Cov tswb kev noj qab haus huv, cov koom haum kev kawm, cov chaw haujlwm tswj hwm, thiab cov tuam txhab ntiav neeg saum toj ua haujlwm nyob rau hauv kev nyuaj txog nqi. Thaum ib qho kev daws teeb meem siv automation muaj tau nqi qis dua ntawm cov kev pab txhais lus los ntawm tib neeg, cov kev txaus siab ntawm cov koom haum mus rau kev hloov chaw tsis tas yuav tau kev txhawb siab los ntawm tus khw muag khoom. Lawv tshwm sim los ntawm txoj kev txiav txim siab yuav khoom.

Qhov kev sib txawv hauv kev tswj hwm yog li ntawd tsis nyob rau hauv Sorenson lub hom phiaj. Nws nyob rau hauv qhov chaw ntawm lub hom phiaj ntawd thiab txoj kev ua ntawm cov koom haum uas yuav siv cov thev naus laus zis. Thaum cov cuab yeej AI hais lus tes nyob deeb heev rau cov chaw pheej yig tsawg, kev tsav tswj kev txhawb siab ntawm cov koom haum mus siv rau cov chaw pheej yig loj yog ib qho yuav tshwm sim tau raug xam pom tau ua ntej tsis yog qhov xav txog xwb. Cov chaw muag khoom thiab kev pab cuam hospitality tsim kom cov koom haum txaus siab rau txoj cai siv thev naus laus zis. Kev txaus siab ntawd tsim tau kev txhawb siab siv ntau ntxiv. Cov neeg saib xyuas kev yuav khoom yuav nug seb ib lub cuab yeej ua haujlwm zoo hauv ib qho chaw nres tsheb thauj mus los puas tuaj yeem siv rau kev sib tham hauv chaw kho mob lossis ib qho kev tsim nyog nrog kev ua haujlwm. Keeb kwm ntawm kev siv thev naus laus zis thoob plaws txhua yam kev lag luam tsis muaj pov thawj tias qhov kev

nthuav dav no tuaj yeem raug tswj tau tsuas yog los ntawm cov lus lees paub ntawm cov khw muag khoom xwb.

Cov txheej txheem tswj hwm uas tsim rau tus qauv siv no yuav tsum raug soj ntsuam raws li cov qauv txhawb siab tiag tiag thiab txoj kev yuav tshwm sim tau, tsis yog raws li qhov kev nkag siab zoo tshaj plaws ntawm cov hom phiaj siv tam sim no.

Cov Lus Nug Koom Haum Uas Tseem Tsis Tau Daws

Qhov chaw nkig kev tswj hwm nyob nruab nrab ntawm txoj kev tsim nyog AI hais lus tes tsis yog thawj qhov teeb meem thev naus laus zis. Nws yog ib qho teeb meem koom haum, thiab nws raug qhia meej tshaj plaws hauv cov lus nug uas tseem tsis muaj lus teb txaus siab.

- Leej twg soj ntsuam ywj pheej txog qhov tseeb thiab kev ntseeg tau ntawm cov cuab yeej AI hais lus tes thoob plaws txhua yam thaj chaw siv uas tab tom raug xav txog?
- Leej twg tsim cov qauv siab qis tshaj plaws rau kev siv nyob rau hauv kev kho mob, kev cai lij choj, kev kawm, thiab tswj hwm?
- Leej twg tshawb nrhiav thaum kev sib txuas lus poob rau hauv cov chaw muaj teeb meem?
- Leej twg soj ntsuam cov lus qhia txog kev ua tau zoo hauv kev yuav khoom?
- Leej twg sawv cev rau cov kev txaus siab ntawm cov neeg siv khoom Deaf hauv cov kev sib tham txoj cai uas yuav tsim cov qauv siv?
- Leej twg yuav xyuas kom cov koom haum uas tau txais txiaj ntsig lag luam los ntawm kev siv AI hais lus tes tsis yog tib cov lus xaiv qhia txog qhov ua tau zoo tsim nyog?

Cov lus nug no tsis yog ib yam khoom tsis muaj ntsiab. Lawv yog cov kev cai xub yuav tau muaj ua ntej thiaj li ua tau raws li kev lav ris hauv qhov loj. Qhov tsis muaj lawv hauv kev sib tham pej xeem tam sim no tsis yog ib qho tsis tshua tseem ceeb. Nws yog qhov teeb meem tswj hwm tseem ceeb tshaj plaws uas thaj chaw no tab tom ntsib.

Sorenson txoj kev koom tes hauv cov kev tshwm sim kev lag luam SLxAI thiab nws qhov chaw pom tseeb hauv cov kev sib tham txog thaj chaw tsim nyog AI hais lus tes dav dav ntxiv ib qho ntsiab lus nyuaj uas thaj chaw no tsis tau daws tau raws li tsim nyog. Zoo li qhov teeb meem tsim nyog uas cov neeg lag luam lwm tus tau tsa hauv thaj chaw tswj hwm, qhov teeb meem tsis yog kev koom tes nws tus kheej. Qhov teeb

meem yog seb cov rooj sib tham koom haum uas tsim cov qauv thiab txoj cai rau AI hais lus tes puas ywj pheej txaus ntawm cov kev txaus siab lag luam uas yuav tau txais txiaj ntsig los ntawm cov lus xaus ntawm cov rooj sib tham ntawd.

Kev Ntseeg Siab Ua Ib Qho Kev Lav Ris

Sorenson txoj kev hloov pauv los ntawm tus koom haum Video Relay Service loj tshaj plaws hauv ntiaj teb mus ua ib tus khw muag khoom AI hais lus tes ua haujlwm, nws tus kheej, tsis yog pov thawj ntawm kev ua haujlwm tsis tiav ntawm koom haum. Nws yog pov thawj ntawm ib yam uas piav txog kom raug tshaj yog kev nyuaj koom haum: ib lub tswb chaw uas qee cov koom haum ntseeg siab tshaj plaws hauv keeb kwm kev sib txuas lus Deaf tab tom hloov ua cov khw muag khoom ntawm cov thev naus laus zis uas tseem tsis tau muaj kev tswj hwm ruaj khov.

Qhov nyuaj ntawd tsis txwv tias yuav tsis muaj qhov zoo tshwm sim. Tab sis, nws ua kom kev tswj hwm ywj pheej tseem ceeb ntxiv tsis yog tsawg. Qhov kev ntseeg siab uas Sorenson tau sib sau los ntawm zej zog Deaf ntau xyoo yog ib qho khoom muaj nqis tiag tiag ntawm koom haum. Nws kuj yog ib qho kev lav ris tiag tiag hauv kev tswj hwm. Cov koom haum uas tau txais txiaj ntsig los ntawm kev ntseeg siab ntawd nqa lub luag haujlwm los txhawb kev tsim cov tswb kev soj ntsuam uas muaj peev xwm soj ntsuam lawv cov khoom siv ywj pheej, tsim cov txheej txheem lav ris uas ua haujlwm nyob rau hauv theem sib npaug li lawv cov lub hom phiaj lag luam, thiab xyuas kom cov zej zog uas vam khom rau kev sib txuas lus tsim nyog tseem muaj kev cuam tshuam tseem ceeb rau cov xwm txheej uas kev sib txuas lus ntawd raug hloov.

Yav tom ntej ntawm AI hais lus tes yuav tsis raug txiav txim los ntawm qhov zoo ntawm ib qho khoom xwb. Nws yuav raug txiav txim los ntawm qhov zoo ntawm cov txheej txheem tswj hwm nyob ib puag ncig thaj chaw uas cov khoom ntawd siv. Cov txheej txheem ntawd yuav tsum tsim los ntawm cov zej zog uas xav tias yuav tau nyob nrog cov teeb meem tshwm sim, tsis yog tsuas yog los ntawm cov koom haum uas nyob rau hauv qhov chaw yuav tau txiaj ntsig los ntawm kev siv xwb.

TIPS

Know something about a sign language AI system that the public should know? Send it to tips@novaracg.com. Every tip is read by me and kept confidential. If you work in the UK, writing to us is not by itself a protected disclosure under the Public Interest Disclosure Act 1998, so before you share employer information, check your options with Protect (protect-advice.org.uk), the free whistleblowing advice line.

SUPPORT NCG

NCG does this work without vendor money, so our findings stay ours. If it has been useful to you, you can support NCG's independent work here. NCG is a for-profit company, not a charity. Contributions are not tax-deductible and buy no service or influence.

Yuav Hais Qhov Chaw Li Cas

Grizzle, H. M. (2026, July 12). Qhov Ntawv Tswj Hwm Uas Tsis Sib Xws: Kev Ntseeg Siab ntawm Cov Koomhaum, Kev Hloov Ua Lag Luam, thiab Lo Lus Nug Sorenson. Novara Consulting Group. https://www.novaracg.com/hmn/2026/07/12/the-governance-gap-at-scale-institutional-trust-commercial-transformation-and-the-sorenson-question/